

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 9 (1933)

**Heft:** 39

**Rubrik:** Kleine Welt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kleine Welt

Liebe Kinder!

Heute gibt's wieder was Neues: Wir sehen, wie die alten Römer Handel trieben. Das sieht jetzt schon anders aus als die beiden letzten Bilder, nicht wahr? Der Karren, der von einem Ross gezogen wird, könnte beinahe aus der heutigen Zeit stammen. Er wurde aber schon vor 2000 Jahren von den Römern zum Transport ihrer Waren verwendet. Ein riesengroßer Fortschritt war es, als die Menschen damals das Rad bauen lernten. Eigentlich entstand es aus den Rollen, die die alten Ägypter auf den Boden legten und darauf ihre Lasten vorwärts bewegten. Ihr erinnert euch doch noch an das letzte Bild? Langsam merkten die Menschen, daß man eine solche Rolle auch größer bauen könne und daß sie dann viel leichter vorwärts ging . . . und daraus erfanden sie zuletzt das Rad. Das war ganz ungeheuer wichtig, denn stellt euch einmal vor, wie das wäre, wenn wir keine Räder hätten? Keine Eisenbahn könnte fahren, kein Wagen, kein Auto . . . überall braucht man ja das Rad.

Und in Rom machten es sich die Leute auch schon etwas bequemer: sie spannten nicht mehr sich selbst vor den Wagen, sondern sie brauchten Pferde dazu.

Ihre Schiffe waren prächtig gebaut, mit großen Segeln und Masten, und leicht fiel es ihnen nun, die großen



Meere mit ihren Schiffen zu durchfahren. Vielfach verwendeten sie auch bei großen Schiffen noch die Ruder (Ihr seht auch ein solches Ruderschiff rechts auf dem Bilde). Meistens waren es Sträflinge oder Sklaven, die die Ruder bedienen mußten und die manchmal tage-

wochenlang ununterbrochen, immer im gleichen Takt, ihr Ruder bewegen mußten. Ueber dreißig Menschen waren in so einem Schiff an den Rudern.

Herzlich grüßt euch

euer Unggle Redakteur.



Das ist der Peter Hasemann,  
Ist er nicht süß, der kleine Mann?  
Er starrt mit großem Aug und denkt, «au fein,  
Was mag das für ein Riesending wohl sein?»

Seht hier den Peter, wie er guckt,  
Wie's ihm in allen Fingern zuckt  
Das stachlig Ding mal anzufassen ---  
Ich mein, das wird er bleiben lassen!

«Der hat ja Durst», das fand er schnell,  
Und schlept die schwere Kann zur Stell,  
Mit großer Sorgfalt paßt er auf  
Daß ihm kein Wasser überlauf.

Aufnahmen Imboden